

- **Artista mayor honrado en Jayuya**
- **Objetos taínos en venta ilegal**
- **Mujer Wayuu asesinada**

- 1 Nuevo Líder Indígena Caribe**
- 2 Documental Taíno Borikua ; Nueva Ley de Permisos ;**
- 3 Anuncios y Calendario de Eventos**



# La Voz del Pueblo Taíno®

*La Voz del Pueblo Taíno - Edición Borikua - es la Revista de la Oficina de Enlace de la Confederación Unida del Pueblo Taíno (CUPT) en Borikén (Puerto Rico)  
Volumen 1, Número 3, Julio – Septiembre de 2009© Reservados todos los derechos*

## Artista mayor honrado en Jayuya

Jayuya, Borikén (CUPT Noticias Taínas) - En el evento de sus 50 aniversario en las artes, **Miguel Angel Guzmán** fue galardonado por familia, amistades, y quienes le apoyan en una recepción hecha en **Galería Maboiti** en Jayuya. El evento de Julio 2 acaba de presentar piezas de arte de Guzmán y artista **Olga Reyes**.

Entre la lista de invitados estuvo el honorable alcalde de Jayuya **Georgie Gonzales**, representantes del **Instituto de Cultura Puertorriqueña, CATA-COOP**, y la **oficina de enlace de la Confederación Unida del Pueblo Taíno (CUPT)** en Borikén.

En honor a la ocasión especial, la CUPT ha presentado a Guzmán con un cinturón Taíno especialmente detallado conmemorativo y esculpado y una donación para apoyar artes de talleres educativos desarrollados por Reyes en la **Galería Saguary** en Paso Palmas, Utuado.

De parte de la oficina de enlace de la CUPT, **Eva Tona Lazu** ha expresado su aprecio ante la dedicación de Guzmán y Reyes y les desea que triunfen y su continuo bienestar.



Miguel Angel Guzmán y Eva Tona Lazu (CUPT – oficina de enlace) en Galería Maboiti en Jayuya.

La exhibición especial y recepción fue presentada por la oficina de el alcalde Gonzales el cual ha declarado a Miguel Angel Guzmán "Un honorario hijo de Jayuya". ●

### Objetos taínos en venta ilegal

*Utensilios Precolombinos La Ley 112  
Protégé Nuestro Patrimonio Arqueológico Y  
Prohíbe Su Venta*

Borikén - Un grupo de cucharas y objetos taínos que se entirnde corresponden al valioso yacimiento **Tecla II**, en **Guayanilla**, fueron puestos para subasta en el portal [www.ebay.com](http://www.ebay.com).

Dicha acción constituye una clara violación a la ley 112 de Protección del Patrimonio Arqueológico Terrestre de Puerto Rico.

En el enlace de los artefactos taínos, una breve descripción de los mismos detalla que se trata de cucharas de concha y algunos objetos en cerámica terracotta con diseños de caras y mamíferos marinos.

En entrevista con este diario, el arqueólogo **Harry Alemán** explico que en el Municipio de Guayanilla hay una ley municipal que rige los yacimientos arqueológicos, además de la Ley 112. Sin embargo, está corriendo un fuerte rumor en dicha población de que hay una persona que es dueña de estos terrenos que está dando permiso de excavación clandestina a personas independientes que quieren lucrarse.

El artículo continúa en la página 2



## Objetos tainos en venta ilegal

Según dictan los estatutos que rigen la practica de la excavación arqueológica, para excavar se requieren unos permisos y el que no los tenga puede enfrentar altas multas.

Sin embargo, es labor del **Consejo Arqueología de Puerto Rico** evitar que cosas como estas sucedan y el historiador asegura que ésta no es la primera vez que ocurre.

En el portal eBay el precio de inicio de la subasta es de \$99, lo que va en contra de la propia arqueología, donde el valor de dichos objetos es puramente científico e histórico. Se supone que los objetos hallados en los yacimientos se dejen en el lugar o se estudien allí mismo.

“La situación es que los saqueadores aparecen y figuran como comerciantes ilegales de estos objetos. Los ponen en Internet para que los coleccionistas puedan comprarlos. Así las piezas que son importantes para Puerto Rico comienzan a salir del país”, agregó el arqueólogo Alemán. ●

**Autor: Sara M. Justicia Doll**  
**Fuente: Primera Hora**

## Mujer Wayuu asesinada: Un grito desesperado desde el norte de Colombia.

*La alianza organizativa SUTSUN JIYEYU WAYUU-FUERZA MUJERES WAYUU, denuncia ante la opinion publica nacional e internacional el asesinato de la joven wayuu LUZMILA BARLIZA EPLAYU*

El día 17 de junio, a las 7.30 pm fue asesinada por un desconocido que le propino un certero disparo a la cabeza, mientras se encontraba en el interior de su residencia ubicada en el barrio San Francisco en la ciudad de Riohacha, Guajira la joven wayuu LUZMILA BARLIZA EPIEYU.

La joven no había recibido amenazas alguna y causa extrañeza entre los compañeros laborales en el Hospital Nuestra Señora De Los Remedios de la ciudad la muerte de Luzmila que enluta y causa tristeza al pueblo Wayuu en la **Guajira**.

Existe preocupación entre las organizaciones indígenas y especialmente entre la SJW-FMW. Ante este hecho de violencia en contra de una mujer Wayuu donde las características de los hechos presenta el tipo similar a la de asesinatos selectivos ocurridos ultimamente en la ciudad.

Por lo tanto lanzamos nuevamente un llamado, pero más que un llamado es un clamor, y todos sabemos, que un clamor es algo silencioso, algo doloroso ante la frustración e impotencia causado por este nuevo hecho de sangre que atenta contra la integridad de un pueblo donde es conocida la labor de la mujer en defensa del territorio y la lucha por seguir existiendo como nación en un país marcado por el conflicto armado.

Donde los Pueblos Indígenas nos encontramos inmersos en el fuego cruzado de los actores armados en conflicto. Donde estos actores pervirtiendo valores propios de nuestro pueblo tal como la entrega de la DOTE, la han usado como estrategia para permear nuestra organización social y entrar en nuestros territorios.

Exigimos a la FISCALIA GENERAL DE LA NACIÓN, que se abra una investigación amplia exhaustiva y urgente, para dar con el paradero de o los autores de este hecho e impedir que quede en la impunidad este lamentable hecho.

Lanzamos nuevamente desde el Norte de Colombia un grito clamando solidaridad hacia un pueblo que ha

vivido el genocidio de más de 250 de sus miembros por el accionar de grupos paramilitares que aun hoy persisten en la región a pesar que el gobierno nacional niegue su existencia que buscan silenciar la voz que denuncia y exige el Derecho a la Verdad, Justicia y Reparación de las víctimas Wayuu.

Hacemos un llamado a las organizaciones de derechos humanos, a la Corte Constitucional, a los Cuerpos Diplomáticos acreditados en Colombia que se pronuncien y exijan al gobierno colombiano el cumplimiento de los compromisos que en materia de Derechos Humanos contraídos por Colombia a nivel internacional y sigan la dramática situación del pueblo wayuu. ●

**Fuente: Portal Indígena**

[www.indigenouportal.com](http://www.indigenouportal.com)

## Nuevo Líder Indígena Caribe Elegido en Dominica

*Waitukubuli/Dominica (CUPT Noticias Taínas)* - Las elecciones se llevaron a cabo en julio en el **territorio indígena Caribe de Dominica** escogen a su líder que les ha de servir el nuevo término de 5 años en oficina. Pasado líder **Garnet Joseph** acaba de ganar la elección contra el incumbente **Charles Williams**.

Joseph reporta que el motivo principal de su trabajo se basa en incluir la salud, educación y respeto hacia miembros del consejo Caribe en el territorio. El nuevo líder promete traer más desarrollo a los 3,800 acres (1,538 hitarías) territorio, donde viven los indígenas con el nivel más alto de pobreza de todo el país.

La isla de Dominica es el hogar nativo de aproximadamente 3,000 indígenas Caribes (étnicos **Kalinagos**). ●

## Documentario Taíno enfoca el lente hacia Boriken

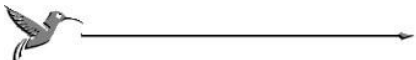


El representante de la Oficina de Enlace de la CUPT Roger Guayakan Hernandez, Naniki Reyes Ocasio de el Caney Quinto Mundo, y el camareógrafo Ray Ibsen se encuentran en Orocovis, Boriken. (Foto cortesía de A. Zacarias)

*Boriken/Puerto Rico (CUPT Noticias Tainas)* - La liga ganadora de Premios Emmy de **Alex Zacarias** (Productor/Director) y camareógrafo **Ray Ibsen** viajaron a Boriken (Puerto Rico) en Agosto para continuar su labor en la producción de su documentario Taíno.

Los filmadores entrevistaron varios miembros locales de la comunidad Taíno incluyendo representantes de el **Consejo General de Taínos Borincanos**, el **Caney Quinto Mundo**, la **Confederación Unida del Pueblo Taíno** y otros. El equipo incluso entrevistó a el Honorable **Victor L. Vassallo Anadón** de la cámara de representantes de Puerto Rico y a el Dr. **Juan Martínez Cruzado**, un Geneticista en la Universidad de Puerto Rico.

Zacarias denota que el reciente viaje resultó en una gran acumulación de suficiente filmación e información requerida para alcanzar los fondos necesarios para continuar la producción. ●



## Senado aprobará hoy nueva Ley de Permisos

*San Juan, Boriken* - El Senado discutirá y aprobará esta tarde la nueva ley de permisos, adelantó el presidente de dicho cuerpo legislativo, Thomas Rivera Schatz, tras concluir una reunión del caucus del Partido Nuevo Progresista.

La medida, indicó, fue trabajada por las comisiones de Desarrollo Económico y Planificación, Hacienda y la de Infraestructura y contiene enmiendas adicionales a las cerca de 300 que ya le hizo la Cámara de Representantes al proyecto que sometió el Ejecutivo.

Rivera Schatz señaló que ayer conversó con el gobernador Luis Fortuño sobre la legislación pero no precisó si este acogió las enmiendas que le agregó el Senado.

Previamente la delegación del Partido Popular Democrático denunció que no se le había entregado copia de las enmiendas ni del informe que se presentará hoy al pleno, a pesar de que hubo esta mañana una reunión ejecutiva de la Comisión de Desarrollo, donde se presentaron las mismas.

Rivera Schatz ripostó a la denuncia, con documentos de la comisión que evidenciarían las ausencias de los senadores populares a las audiencias que celebró el organismo legislativo sobre este proyecto. ●

**Autor: Antonio R. Gómez**

**Fuente: Primera Hora**



**La Confederación Unida del Pueblo Taíno  
UNETE BORICUA!**

## La Voz del Pueblo Taíno *Edición Borikua* @

ISSN 1553 -9350

Vol. 1, No. 3 ♦ Julio – Sept. 2009 ©

Edición Impresa

Reservados todos los derechos

**La Confederación Unida del Pueblo Taíno  
– Oficina de Enlace en Boriken, Inc.**

PO Box 495,

Adjuntas, Boriken (PR) 00601

787-414-2364 tel.

**Diseño y Editores:**

*Roberto Múkaro Agueibana Borrero*  
mukaro@uctp.org

*Evelyn Koaicu Cruz*

koaicu@uctp.org

**Editores Principales:**

*Roger Guayakan Hernandez*  
boriken@uctp.org

*Eva Tona Lazú*

boriken@uctp.org

**Sitio de Web – CUPT Boriken:**

<http://cuptboriken.blogspot.com>

**Portada de CUPT:**

<http://www.uctp.org/>

**Webmaster:**

*Ericc Asubonex Diaz*

webmaster@uctp.org

**Colaboradores:**

*Prensa Asociada ; Primera Hora;*

*Portal Indígena*



Excepto donde se indique lo contrario, el contenido de La Voz del Pueblo Taíno es propiedad de La Confederación Unida del Pueblo Taíno y está sujeto a una licencia Creative Commons Reconocimiento-No-Comercial 3.0 Puerto Rico.



Contacto: [akanari2008@hotmail.com](mailto:akanari2008@hotmail.com),  
787.260.7248, 787.813.9379

## Anuncios y Calendario de Eventos

### • **Primer Encuentro Ceremonial: Isla de la Tortuga**

**Fecha: 18 - 20 de Septiembre, 2009 • Lugar: Bo. Caguana, U-Toa-O, Boriken**

Cosmovisión Taína y Maya, Peregrinación a Lugares Sagrados (Cueva Ventana, Río la Planta), Ceremonia del Fuego, Ceremonia del Balché (bebida sagrada maya), Celebración del Equinoccio de Otoño, Bendición de las Aguas y la Tierra, Sanación, Areytos, Conferencias, Talleres y Artesanos. Para más información, póngase en contacto: [somos@tierradeluna.com](mailto:somos@tierradeluna.com)

### • **12 de octubre Día de la Resistencia Indígena**

El 12 de octubre de 1492, a manos de conquistadores europeos, comenzó la destrucción de una cultura que fue despojada de sus territorios, creencias y formas de organización social

### • **Homenaje: Agueybana El Bravo**

**Fecha: 19 de Noviembre 2009 • Lugar: Bo. Caracoles (Rt. 2 y Rt. 123), Ponce, Borikén**

Organizado por la *oficina de enlace* de la Confederación Unida del Pueblo Taíno en Borikén: - **Presentación de invitados ; Invocación a las 4 Direcciones ; Toque de Fotuto Guakia Baba: Padre Nuestro Taíno de Cayetano Coll y Toste; Ofrendas: Tabonuco, Agua del Río Baramaya, Yuca y Tabaco ; Perfil de Nuestro Kasike: Profesor Jalil Sued Badillo ; Canción al Kasike Agueybana por Miguel Guzman ; Lectura de Poemas: Poetas de la Pena Literaria de Ponce ; Proclama: Día del Kasike Agueybana por Victor Vassallo Anadon - Representante Ponce y Jayuya ; Areyto Musical ; Despedida.** Para más información, póngase en contacto: [boriken@uctp.org](mailto:boriken@uctp.org)

**Aviso Publico: Organizaciones de Miembro CUPT en Boriken incluye El Consejo General de Tainos Borincanos y el Caney Quinto Mundo**

La Confederación Unida de el Pueblo Taíno  
Oficina de Enlace en Borikén  
PO Box 495  
Adjuntas, Borikén (P.R.) 00601